illuminated ultra-flat keyboard™

Quick-start guide

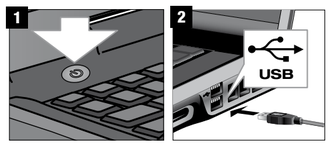
English
Deutsch
Français
Italiano
Español
Português
Nederlands
Svenska
Dansk
Norsk
Suomi
Ελληνικά
По-русски
Magyar
Česká verze
Po polsku
Eesti
Latviski
Lietuvių
Hrvatski
Srpski
Slovenščina
Slovenčina
Română
Български
Українська
Türkçe

620-001143

1

1 2

2



3

English

Thank you

Thank you for purchasing the Labtec® Illuminated Ultra-Flat Keyboard™. Use this guide to get up and running quickly. For technical support, contact Labtec® at:www.labtec.com/support

1 Package Contents

1. Keyboard
2. Quick-start card

2 Connecting to your computer

1. Turn ON computer
2. Plug the USB cable into the computer's USB port

3 Nine Hotkeys

Make it easy to access applications and controlmusic/video playback.

1. Backlight: Turn the keyboard ambient light "ON" or "OFF"
2. Media Zone:
   - Play/Pause
   - Previous Track
   - Next Track
3. Volume Control:
   - Mute
   - Volume Down
   - Volume Up
4. Internet Zone:
   - Internet Home
   - Email

Français

Merci!

Vous venez d'acheter le produit Labtec Labtec® Illuminated Ultra-Flat Keyboard™ et nous vous en félicitons. Ce guide vous permettra de commencer à l'utiliser rapidement. Pour obtenir de l'assistance technique, contactez-nous aux numéros de téléphone indiqués plus loin.

1 Contenu

1. Clavier
2. Carte de démarrage rapide

2 Connexion à l'ordinateur

1. Mettez l'ordinateur SOUS tension
2. Branchez le câble USB sur le port USB de l'ordinateur

3 Neuf touches de raccourci

Facilitent l'accès aux applications et le contrôle de la lecture musicale et vidéo.

1. Rétroéclairage: activez ou désactivez la lumière ambiante du clavier
2. Zone multimédia:
   - Lecture/Pause
   - Piste précédente
   - Piste suivante
3. Touches de volume:
   - Muet
   - Volume -
   - Volume +
4. Zone Internet:
   - page d'accueil
   - messagerie électronique

Deutsch

Vielen Dank!

Vielen Dank, dass Sie sich für die Labtec® Illuminated Ultra-Flat Keyboard™ entschieden haben. Dieses Handbuch bietet einen schnellen Einstieg in die Bedienung des Geräts. Wenn Sie technische Fragen haben, rufen Sie die entsprechende Telefonnummer in diesem Handbuch an.

1 Inhalt

1. Tastatur
2. Schnellstartanleitung

2 Anschließen am Computer

1. Schalten Sie den Computer ein
2. Schließen Sie das USB-Kabel an der USB-Schnittstelle an

3 Neun Sondertasten

Einfaches Aufrufen von Anwendungen Steuern der Wiedergabe von Musik und Video.

1. Beleuchtung: Aktivieren bzw. Deaktivieren der Tastaturbeleuchtung
2. Multimedia-Zone:
   - Wiedergabe/Pause
   - Vorheriger Titel
   - Nächster Titel
3. Lautstärkeregelung:
   - Stumm
   - Leiser
   - Lauter
4. Internet-Zone:
   - Internet-Startseite
   - E-Mail

Italiano

Grazie!

Grazie di avere acquistato Illuminated Ultra-Flat Keyboard™ Labtec®. Utilizzare questa guida per iniziare rapidamente a usare il prodotto. Per il supporto tecnico utilizzare i numeri di telefono riportati in questa guida.

1 Contenuto della confezione

1. Tastiera
2. Scheda di avvio rapido

2 Collegamento al computer

1. Accendere il computer
2. Inserire il cavo USB nella porta USB del computer.

3 Nove tasti dedicati

Consentono di accedere facilmente alle applicazioni e di controllare la riproduzione di musica e video.

1. Retroilluminazione: attivazione o disattivazione del sensore della luce ambiente della tastiera
2. Area multimediale:
   - riproduzione/pausa
   - brano precedente
   - brano successivo
3. Controllo del volume:
   - disattivazione audio
   - aumento volume
   - diminuzione volume
4. Area Internet:
   - pagina iniziale di Internet
   - posta elettronica

Español

¡Gracias!

Le agradecemos la adquisición de Labtec® Illuminated Ultra-Flat Keyboard™. Use esta guía para un inicio rápido. Para obtener asistencia técnica, use los números de teléfono de contacto en esta guía.

1 Contenido de la caja

1. Teclado
2. Tarjeta de instalación rápida

2 Conexión al ordenador

1. ENCIENDA el ordenador
2. Conecte el cable USB al puerto USB del ordenador

3 Nueve teclas o botones de acceso rápido

Fácil acceso a aplicaciones y control de reproducción de música y vídeos.

1. Retroiluminación: enciende y apaga la luz de fondo del teclado
2. Sección multimedia:
   - reproducir/pausa
   - pista anterior
   - pista siguiente
3. Control de volumen:
   - silenciar
   - bajar volumen
   - subir volumen
4. Sección Internet:
   - inicio de Internet
   - correo electrónico

Português

Obrigado!

Obrigado por ter adquirido o Illuminated Ultra-Flat Keyboard™ da Labtec®. Utilize este manual para começar a trabalhar rapidamente. Para obter suporte técnico, consulte os nossos números de telefone de contacto neste manual.

1 Conteúdo do pacote

1. Teclado
2. Cartão de iniciação rápida

2 Ligar ao computador

1. Ligue o computador
2. Ligue o cabo USB à porta USB do computador

3 Nove teclas de atalho

Facilitam o acesso às aplicações e o controlo da reprodução de música/vídeo.

1. Retroiluminação: Ligue ou desligue a luz de ambiente do teclado
2. Zona de multimédia:
   - Reproduzir/Pausa
   - Faixa Anterior
   - Faixa Seguinte
3. Controlo do volume:
   - Sem Som
   - Diminuir o Volume
   - Aumentar o Volume
4. Zona de Internet:
   - Home da Internet
   - Correio electrónico

Nederlands

Dank u wel! Hartelijk dank voor de aanschaf van de Labtec® Illuminated Ultra-Flat Keyboard™. Gebruik deze gids om snel aan de slag te gaan. Voor technische support kunt u contact met ons opnemen via de telefoonnummers in deze gids.

1 Pakketinhoud: 1. Toetsenbord / 2. Snelstartkaart

2 Verbinding met uw computer maken: 1. Zet de computer AAN / 2. Sluit de USB-kabel op de USB-poort van de computer aan

3 Negen sneltoetsen

Voor gemakkelijke toegang tot toepassingen en bediening van muziek/video.

1. Verlichting: Zet de omgevingsverlichting van het toetsenbord AAN of UIT
2. Mediazone:
   - Afspelen/pauzeren
   - Vorige track
   - Volgende track
3. Volumeregeling:
   - Mute
   - Volume lager
   - Volume hoger
4. Internetzone:
   - Internetstartpagina
   - E-mail

Svenska

Tack! Tack för att du valt Labtec® Illuminated Ultra-Flat Keyboard™. Använd den här guiden för att snabbt komma igång. Om du behöver teknisk support kan du kontakta oss på telefonnumret som finns i den här guiden.

1 Innehåll: 1. Tangentbord / 2. Snabbstartsguide

2 Ansluta musen till datorn: 1. Starta datorn / 2. Anslut USB-sladden till datorns USB-port

3 Nio snabbknappar

Gör det enkelt att öppna program och styra musik- och videofiler.

1. Bakgrundsbelysning: Slå av och på tangentbordets bakgrundsbelysning.
2. Mediezon:
   - Spela/Paus
   - Föregående spår
   - Nästa spår
3. Volymkontroll:
   - Ljud av
   - Volym +/–
4. Internetzon:
   - Internetstartsida
   - E-post

Dansk

Tak! Tak for købet af Labtec® Illuminated Ultra-Flat Keyboard™. Du kan bruge denne vejledning til hurtigt at komme i gang. Hvis du har brug for teknisk hjælp, kan du se telefonnumrene til den tekniske support i denne vejledning.

1 Kassen indeholder: 1. Tastatur / 2. Hurtigt i gang (oversigt)

2 Tilslutning til computeren: 1. Tænd for computeren / 2. Sæt USB-stikket i en USB-port på computeren

3 Ni genvejsknapper

Gør det nemt at starte programmer og styre afspilningen af musik og film.

1. Bagbelysning Tastaturets dæmpede bagbelysning kan slås til og fra
2. Mediezonen:
   - Afspil/Pause
   - Forrige nummer
   - Næste nummer
3. Volumenkontrol:
   - Lyd fra
   - Skru ned og Skru op
4. Internetzonen:
   - Startside (internet)
   - E-mail

Polski

Podziękowanie! Dziękujemy za zakup Illuminated Ultra-Flat Keyboard™ firmy Labtec®. Skorzystaj z niniejszej instrukcji, aby szybko ten produkt uruchomić i zacząć go używać. Pomoc techniczną możesz uzyskać telefonicznie, dzwoniąc na jeden z podanych w niniejszym poradniku numerów kontaktowych.

1 Zawartość opakowania: 1. Klawiatura / 2. Krótka instrukcja obsługi

2 Podłączanie do komputera: 1. WŁĄCZ komputer / 2. Końcówkę kabla USB podłącz do portu USB komputera

3 Dziewięć klawiszy dostępu

Ułatwiają dostęp do aplikacji i służą do sterowania odtwarzaniem muzyki/wideo.

1. Podświetlenie: służy do WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA światełek klawiatury
2. Strefa multimediów:
   - Odtwarzaj/Pauza
   - Poprzedni utwór
   - Następny utwór
3. Regulator głośności:
   - Wyłącz dźwięk
   - Głośniej
   - Ciszej
4. Strefa internetu:
   - Strona główna
   - E-mail

Eesti

Täname! Täname, et ostsite Labtec® Illuminated Ultra-Flat Keyboard™. Selle juhendi abil saate seadme kiiresti tööle. Tehnilise toe telefoninumbrid leiate sellest juhendist meie kontaktandmete juurest.

1 Pakendi sisu: 1. Klaviatuur / 2. Lühijuhend

2 Arvutiga ühendamine: 1. Lülitage arvuti sisse / 2. Ühendage USB-kaabel oma arvuti USB-porti

3 Üheksa kiirklahvi

Teevad programmidele ligipääsu ja muusika/video taasesituse juhtimise lihtsaks.

1. Taustavalgus: lülitab klaviatuuri taustvalgustust „ON" (sisse) ja „OFF" (välja)
2. Media Zone:
   - esita/peata
   - eelmine lugu
   - järgmine lugu
3. Helitugevus:
   - vaigista
   - vaiksemaks
   - valjemaks
4. Internet Zone:
   - koduleht
   - e-post

Latviski

Köszönjük! Paldies, ka iegādājāties Labtec® Illuminated Ultra-Flat Keyboard™. Izmantojiet šo pamācību, lai ātri sagatavotos darbam ar šo produktu. Ja nepieciešams tehniskais atbalsts, zvaniet uz šajā pamācībā norādītajiem tālruņu numuriem.

1 Iepakojuma saturs: 1. Tastatūra / 2. Ātrās palaišanas karte

2 Savienošana ar datoru: 1. IESLĒDZIET datoru / 2. Pievienojiet USB kabeli datora USB portam

3 Deviņi karstie taustiņi

Atvieglo piekļuvi lietojumprogrammām un ļauj vienkārši vadīt mūzikas atskaņošanu/videoklipu demonstrēšanu.

1. Fona apgaismojums: ieslēgt (ON) vai izslēgt (OFF) tastatūras apgaismojumu
2. Multivides zona:
   - Atskaņot/pauzēt
   - Iepriekšējais ieraksts
   - Nākamais ieraksts
3. Skaļuma vadība:
   - Izslēgt skaņu
   - Samazināt skaļumu
   - Palielināt skaļumu
4. Interneta zona:
   - Interneta sākumlapa
   - E-pasts

English

Customer Service

www.labtec.com/support

Troubleshooting

Check cable connection. Try another USB port.

Important Ergonomic Information

Long periods of repetitive motions using an improperly set-up workspace, incorrect body position, and poor work habits may be associated with physical discomfort and injury to nerves, tendons, and muscles. If you feel pain, numbness, weakness, swelling, burning, cramping, or stiffness in these areas, see a qualified health professional.

Labtec Hardware Product Limited Warranty

Labtec warrants that your Labtec hardware product shall be free from defects in material and workmanship for two (2) years, beginning from the date of purchase. Except where prohibited by applicable law, this warranty is nontransferable and is limited to the original purchaser. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary under local laws.

Remedies

Labtec's entire liability and your exclusive remedy for any breach of warranty shall be, at Labtec's option, (1) to repair or replace the hardware, or (2) to refund the price paid, provided that the hardware is returned to the point of purchase or such other place as Labtec may direct with a copy of the sales receipt or dated itemized receipt. Shipping and handling charges may apply except where prohibited by applicable law. Labtec may, at its option, use new or refurbished or used parts in good working condition to repair or replace any hardware product. Any replacement hardware product will be warranted for the remainder of the original warranty period or thirty (30) days, whichever is longer or for any additional period of time that may be applicable in your jurisdiction.

This warranty does not cover problems or damage resulting from (1) accident, abuse, misapplication, or any unauthorized repair, modification or disassembly; (2) improper operation or maintenance, usage not in accordance with product instructions or connection to improper voltage supply; or (3) use of consumables, such as replacement batteries, not supplied by Labtec except where such restriction is prohibited by applicable law.

How to Obtain Warranty Support

Before submitting a warranty claim, we recommend you visit the support section at www.Labtec.com for technical assistance. Valid warranty claims are generally processed through the point of purchase during the first thirty (30) days after purchase; however, this period of time may vary depending on where you purchased your product – please check with Labtec or the retailer where you purchased your product for details. Warranty claims for normal processing through the point of purchase and any other product related questions should be addressed directly to Labtec. The addresses and customer service contact information for Labtec can be found in the documentation accompanying your product and on the web at www.Labtec.com/contactus.

Limitation of Liability

LABTEC SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES WHATSOEVER, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF PROFITS, REVENUE OR DATA (WHETHER DIRECT OR INDIRECT) OR COMMERCIAL LOSS FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON YOUR PRODUCT EVEN IF LABTEC HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of special, indirect, incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

Duration of Implied Warranties

EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OR CONDITION OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS HARDWARE PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THE APPLICABLE LIMITED WARRANTY PERIOD FOR YOUR PRODUCT. Some jurisdictions do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

National Statutory Rights

Consumers have legal rights under applicable national legislation governing the sale of consumer goods. Such rights are not affected by the warranties in this Limited Warranty.

No Other Warranties

No Labtec dealer, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty.

Labtec Address

Labtec Europe S.A., Z.I. Moulin du Choc D, 1122 Romanel/Morges, Switzerland

© 2008 Labtec. All rights reserved. Labtec, the Labtec logo, and other Labtec marks are owned by Labtec and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Labtec assumes no responsibility for any errors that may appear in any manual or on this website. Information contained herein is subject to change without notice.

Deutsch

Kundendienst

www.labtec.com/support

Fehlerbehebung

Überprüfen Sie die Kabelverbindungen. Wählen Sie einen anderen USB-Anschluss.

Wichtige Hinweise zur Arbeitsplatzeinrichtung

Über einen längeren Zeitraum wiederholte monotone Bewegungen, ein schlecht eingerichteter Arbeitsplatz, eine falsche Körperhaltung und ungeeignete Arbeitsweisen können zu körperlichen Beschwerden oder Schädigung der Nerven, Sehnen und Muskeln führen. Konsultieren Sie umgehend einen Arzt, wenn Sie Schmerzen, Schwellungen, Krämpfe, ein steifes oder taubes Gefühl oder Schwäche in diesen Bereichen verspüren.

Beschränkte Garantie für Hardwareprodukte von Labtec

Labtec garantiert, dass Ihr Labtec Hardwareprodukt für 2 Jahre ab dem Kaufdatum keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweisen wird. Außer dort, wo dies vom anwendbaren Recht untersagt ist, ist diese Garantie nicht übertragbar und auf den Originalkäufer beschränkt. Diese Garantie gewährt Ihnen besondere gesetzliche Rechte, Sie können jedoch auch andere Rechte besitzen, die je nach örtlichen Gesetzen unterschiedlich sind.

Rechtsmittel

Labtecs gesamte Haftung und Ihr einziges Rechtsmittel für jegliche Art der Garantieverletzung ist nach Labtecs Ermessen entweder (1) die Reparatur oder der Austausch der Hardware oder (2) die Rückerstattung des bezahlten Preises, vorausgesetzt, dass die Hardware an den Kaufort oder solch anderen Ort zurückgebracht wird, der von Labtec bestimmt wird, und zwar zusammen mit einer Kopie der Kaufquittung oder einer datierten aufgeschlüsselten Quittung. Versandkosten können anfallen, außer dort, wo dies vom anwendbaren Recht untersagt wird. Labtec kann nach seinem Ermessen neue oder instand gesetzte oder gebrauchte Teile, die sich in gutem Betriebszustand befinden, zur Reparatur oder zum Austausch eines beliebigen Hardwareprodukts verwenden. Jedes Ersatzhardwareprodukt wird für den Rest der ursprünglichen Garantiefrist bzw. für dreißig (30) Tage mit einer Garantie versehen, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist, oder für solch eine zusätzliche Zeitspanne, die in Ihrer Gerichtsbarkeit Anwendung findet.

Diese Garantie deckt keine Probleme oder Schäden ab, die durch Folgendes entstanden sind : (1) unvorhergesehenes Ereignis, Missbrauch, falsche Anwendung oder jedwede nicht genehmigte Reparatur, Modifikation oder Demontage, (2) unsachgemäße Bedienung oder unvorschriftsmäßige Wartung, eine von den Produktanweisungen abweichende Nutzung oder Anschluss an eine ungeeignete Spannungsversorgung oder (3) Gebrauch von Verbrauchsmaterialien wie Ersatzbatterien, die nicht von Labtec geliefert wurden, außer dort, wo eine solche Beschränkung vom anwendbaren Recht untersagt ist.

Erhalt des durch die Garantie gewährten Supports

Wir empfehlen Ihnen, vor der Stellung eines Garantieanspruchs auf www.Labtec.com den Abschnitt „Support" zu besuchen, um technische Unterstützung in Anspruch zu nehmen. Gültige Garantieansprüche werden normalerweise innerhalb der ersten dreißig (30) Tage nach dem Kauf über den Kaufort abgewickelt; abhängig von dem Ort, an dem Sie das Produkt gekauft haben, kann diese Zeitspanne jedoch unterschiedlich sein – bitte erkundigen Sie sich diesbezüglich bei Labtec oder dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, nach Einzelheiten. Bei Garantieansprüchen, die nicht über den Kaufort abgewickelt werden können, oder sonstigen produktbezogenen Fragen wenden Sie sich bitte direkt an Labtec. Die Adressen und Kontaktinformationen für den Kundendienst von Labtec finden Sie in den Begleitunterlagen zum Produkt und im Internet unter www.Labtec.com/support.

Haftungsbeschränkung

LABTEC IST IN KEINEM FALL HAFTBAR FÜR „JEGLICHEN SCHADENERSATZ FÜR BESONDERE SCHADENSFOLGEN, FÜR INDIREKTEN SCHADEN, FÜR NEBEN- UND FOLGESCHÄDEN, EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT BESCHRÄNKT AUF, DEN VERLUST VON GEWINNEN, EINNAHMEN ODER DATEN (DIR DIREKT ODER INDIREKT) ODER KOMMERZIELLEN VERLUST AUF GRUND EINER VERLETZUNG EINER BELIEBIGEN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE FÜR IHR PRODUKT, UND ZWAR SELBST DANN, WENN LABTEC ALF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN AUFMERKSAM GEMACHT WURDE. Einige Gerichtsbarkeiten erlauben nicht den Ausschluss oder die Beschränkung von Schadensersatz für besondere Schadensfolgen, für indirekten Schaden, für Neben- und Folgeschäden, sodass die vorstehende Beschränkung bzw. der vorstehende Ausschluss eventuell nicht auf Sie zutreffen.

Laufzeit von stillschweigenden Zusagen und Gewährleistungen

AUSSER IN DEM VOM ANWENDBAREN RECHT ZUGELASSENEN UMFANG IST JEDE STILLSCHWEIGENDE ZUSAGE ODER GEWÄHRLEISTUNG DER ALLGEMEINEN GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK IN BEZUG AUF DIESES HARDWAREPRODUKT ZEITLICH AUF DIE LAUFZEIT DER ANWENDBAREN BESCHRÄNKTEN GARANTIE FÜR IHR PRODUKT BEGRENZT. Einige Gerichtsbarkeiten lassen Beschränkungen in Bezug auf die Dauer einer stillschweigenden Zusage bzw. Gewährleistung nicht zu, sodass die vorstehende Beschränkung eventuell nicht auf Sie zutrifft.

Nationale gesetzliche Rechte

Verbraucher besitzen Rechte nach anwendbarer nationaler Gesetzgebung, die sich auf den Verkauf von Konsumgütern beziehen. Diese Rechte sind von den in dieser beschränkten Garantie enthaltenen Zusicherungen nicht betroffen.

Keine anderen Garantien

Kein Händler, Vertreter oder Mitarbeiter von Labtec ist befugt, an dieser Garantie etwaige Modifikationen, Erweiterungen oder Zusätze vorzunehmen.

Adresse von Labtec

Labtec Europe S.A., Z.I. Moulin du Choc D, 1122 Romanel/Morges, Schweiz

© 2008 Labtec. Alle Rechte vorbehalten. Labtec, das Labtec Logo und andere Kennzeichen von Labtec befinden sich im Besitz von Labtec und können eingetragen sein. Alle anderen Markenzeichen sind das Eigentum ihrer entsprechenden Besitzer. Labtec übernimmt keine Verantwortung für jedwede Fehler, die in einem beliebigen Handbuch oder auf dieser Website enthalten sind. Änderungen an den hierin enthaltenen Informationen sind vorbehalten.

Español

Servicio de atención al cliente

www.labtec.com/support

Resolución de problemas

Compruebe las conexiones de los cables. Pruebe otro puerto USB.

Información sanitaria importante

Realizar tareas repetitivas durante largos periodos de tiempo, una disposición inadecuada del espacio de trabajo, una posición incorrecta del cuerpo y hábitos de trabajo deficientes pueden ocasionar cansancio y lesiones físicas en nervios, tendones y músculos. Ante cualquier síntoma de dolor, hormigueo, debilidad, inflamación, calambre o agarrotamiento en estas zonas, póngase en contacto con un profesional sanitario titulado.

Garantía Limitada de Productos de Hardware Labtec

Labtec garantiza que sus productos de hardware Labtec no presentarán defectos materiales ni de fabricación durante 2 años, a partir de la fecha de compra. Salvo disposición legal contraria, esta garantía no es transferible y se limita al comprador original. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted también tenga otros derechos que varían según las leyes locales.

Recursos

La responsabilidad total de Labtec y su recurso exclusivo en caso de violación de la garantía consistirá en, según el criterio de Labtec, (1) reparar o reemplazar el hardware, o (2) reembolsar el precio abonado, siempre que se devuelva el hardware al punto de venta u otro lugar similar indicado por Labtec, con una copia del recibo de venta o del recibo detallado y fechado Es posible que se apliquen gastos de envío y entrega, salvo disposición legal contraria. Es posible que Labtec utilice, según su criterio, piezas nuevas, restauradas o usadas en buenas condiciones para reparar o reemplazar cualquier producto de hardware. Todo producto de hardware de reemplazo estará cubierto por la garantía durante el periodo restante correspondiente al periodo de la garantía original o durante treinta (30) días, el periodo que sea más largo, o durante cualquier periodo adicional establecido en su jurisdicción.

Esta garantía no cubre los problemas o daños ocasionados por (1) accidente, abuso, mal uso o toda reparación, modificación o desmontaje no autorizados; (2) uso o mantenimiento inadecuados, uso no compatible con las instrucciones del producto o conexión a una fuente de alimentación eléctrica inadecuada o (3) utilización de insumos, como baterías de reemplazo, no proporcionados por Labtec, salvo disposición legal contraria a esta restricción.

Cómo obtener respaldo de la garantía

Antes de gestionar un reclamo de garantía, le recomendamos que visite la sección de asistencia en www.Labtec.com para recibir soporte técnico. Los reclamos de garantía válidos generalmente son procesados a través del punto de venta durante los primeros treinta (30) días posteriores a la compra. Sin embargo, dicho periodo podrá variar de acuerdo con el lugar donde usted adquirió el producto: consulte con Labtec o con el minorista donde usted adquirió el producto para obtener más detalles al respecto. Los reclamos de garantía que no puedan ser procesados a través del punto de venta y toda inquietud relacionada con el producto adquirido deberán ser enviados a Labtec. Usted podrá encontrar las direcciones y la información de contacto del servicio al cliente de Labtec en la documentación adjunta al producto y en la página web www.Labtec.com/support.

Limitaciones de responsabilidad

LABTEC NO ASUMIRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, FORTUITOS O CONSIGUIENTES, A SABER, ENTRE OTROS, LA PÉRDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS O INFORMACIÓN (YA SEA DIRECTA O INDIRECTA) O LA PÉRDIDA COMERCIAL POR VIOLACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE SU PRODUCTO, AÚN CUANDO LABTEC HAYA SIDO ASESORADO CON RESPECTO A LOS POSIBLES DAÑOS Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños especiales, indirectos, fortuitos o consiguientes, de modo que es posible que la limitación o exclusión antes mencionada no le afecte a usted.

Duración de las garantías implícitas

SALVO DISPOSICIÓN LEGAL CONTRARIA, LA DURACIÓN DE TODA GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE APTITUD E IDONEIDAD QUE TENGA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO PARA ESTE PRODUCTO DE HARDWARE ESTARÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DEL PERÍODO CORRESPONDIENTE A LA GARANTÍA LIMITADA DE SU PRODUCTO Algunas jurisdicciones no avalan limitaciones relativas a la duración de la garantía implícita, de modo que es posible que la limitación antes mencionada no le afecte a usted.

Derechos legales nacionales

Los consumidores poseen derechos legales establecidos por la legislación nacional vigente con respecto a la venta de bienes de consumo. Dichos derechos no se ven afectados por las garantías establecidas en esta Garantía Limitada.

Ninguna otra garantía

Ningún distribuidor, representante o empleado de Labtec tiene autorización para realizar modificaciones, extensiones o adiciones a esta garantía.

Dirección de Labtec

Labtec Europe S.A., Z.I. Moulin du Choc D, 1122 Romanel/Morges, Suiza

© 2008 Labtec. Todos los derechos reservados. Labtec, el logotipo de Labtec y otras marcas de Labtec son propiedad de Labtec y pueden ser registradas. Todas las demás marcas registradas son propiedad de sus respectivos dueños. Labtec no asume ningún tipo de responsabilidad por los errores que puedan haberse cometido en los manuales o en esta página Web. La información aquí consignada estará sujeta a cambios sin previo aviso.

Português

Serviço de Apoio ao Cliente

www.labtec.com/support

Resolução de problemas

Verifique a ligação do cabo. Experimente outra porta USB.

Informações importantes sobre ergonomia

Longos períodos de movimento repetitivo, num espaço de trabalho inadequado, com uma posição incorrecta do corpo e maus hábitos de trabalho podem relacionar-se com desconforto físico e lesões dos nervos, tendões e músculos. Se sentir dor, dormência, fraqueza, inchaço, ardor, câibra ou rigidez nestas áreas, consulte um médico qualificado.

Garantia Limitada de equipamento da Labtec

A Labtec garante que o seu equipamento Labtec estará livre de defeitos de fabricação e de material por 2 anos, a partir da data de compra. Exceto quando proibido por lei aplicável, esta garantia é intransferível e protege apenas o comprador original. Esta garantia lhe concede direitos legais específicos e você pode ter também outros direitos que variam de acordo com a jurisdição.

Remédios jurídicos

A responsabilidade total da Labtec e seu exclusivo remédio jurídico para qualquer quebra de garantia deverão ser, a critério da Labtec, (1) consertar ou substituir o equipamento ou (2) reembolsar o preço pago, desde que o equipamento seja devolvido ao local onde foi comprado ou em outro local determinado pela Labtec com uma cópia da nota fiscal ou recibo datado. Taxas de manipulação e remessa poderão ser aplicáveis, exceto quando proibido pelas leis locais. A Labtec poderá, a seu critério, usar peças novas, usadas ou recondicionadas em bom estado de funcionamento para reparar ou substituir qualquer equipamento. Qualquer equipamento substituído terá garantia durante o restante do período original da garantia ou trinta (30) dias, o que for mais longo, ou durante qualquer período adicional que possa ser aplicável na sua jurisdição.

Esta garantia não cobre problemas ou danos resultantes de (a) acidente, abuso, mau uso ou qualquer reparo não autorizado, modificação ou desmontagem; (b) operação ou manutenção inadequada, uso que não está em conformidade com as instruções do produto ou voltagem incorreta; ou (c) uso de elementos, tais como baterias, não fornecidos pela Labtec, exceto quando essa restrição é proibida pela lei aplicável.

Como obter assistência para garantia

Recomendamos que, antes de enviar a reclamação de garantia, você visite a seção de assistência em www.Labtec.com para obter assistência técnica. As reclamações de garantia válidas são geralmente processadas pelo local onde foi feita a compra durante os primeiros trinta (30) dias após a compra; entretanto, esse período pode variar, dependendo do local onde o produto foi comprado - para obter mais detalhes, entre em contato com a Labtec ou com o varejista onde comprou o produto. As reclamações de garantia que não possam ser processadas pelo local de compra e quaisquer outras perguntas relacionadas ao produto devem ser enviadas diretamente à Labtec. Os endereços e informações de contato para atendimento ao cliente para a Labtec podem ser encontrados na documentação que acompanha seu produto e em www.Labtec.com/support.

Limitação de responsabilidade

A LABTEC NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR NENHUM DANO ESPECIAL, INDIRETO, INCIDENTAL OU CONSEQÜENCIAL, INCLUINDO, MAS NÃO LIMITADO A PREJUÍZOS OU LUCROS, PERDA DE RECEITA OU DE DADOS (SEJA DE FORMA DIRETA OU INDIRETA) OU PREJUÍZO COMERCIAL POR QUEBRA DE QUALQUER GARANTIA EXPRESSA OU IMPLÍCITA NO SEU PRODUTO, MESMO SE A LABTEC TENHA SIDO NOTIFICADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS. Algumas jurisdições não permitem a exclusão ou limitação de danos especiais, indiretos, incidentais ou conseqüenciais, e portanto a limitação ou exclusão acima poderá não ser aplicável a você.

Duração de garantias implícitas

EXCETO NA MEDIDA EM QUE PROIBIDO PELA LEI APLICÁVEL, QUALQUER CONDIÇÃO OU GARANTIA IMPLÍCITA OU ESTADO DA COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA UM DETERMINADO FIM NESSE EQUIPAMENTO É LIMITADA EM DURAÇÃO À DURAÇÃO DO PERÍODO DE GARANTIA LIMITADA APLICÁVEL PARA O SEU PRODUTO. Algumas jurisdições não permitem limitações da duração de uma garantia implícita, e portanto a limitação acima poderá não ser aplicável a você.

Direitos estatutários nacionais

Os consumidores possuem direitos legais segundo a legislação nacional aplicável que rege a venda de produtos ao consumidor. Esses direitos não são afetados pelas garantias nesta Garantia Limitada.

Nenhuma outra garantia

Nenhum revendedor, agente ou funcionário da Labtec está autorizado a fazer qualquer modificação, extensão ou acréscimo a esta garantia.

Endereço da Labtec

Labtec Europe S.A., Z.I. Moulin du Choc D, 1122 Romanel/Morges, Suíça

© 2008 Labtec. Todos os direitos reservados. Labtec, o logotipo da Labtec, e outras marcas da Labtec são de propriedade da Labtec e podem ser marcas registradas. Todas as outras marcas registradas são de propriedade dos seus respectivos donos. A Labtec não assume nenhuma responsabilidade por quaisquer erros que possam surgir em qualquer manual ou neste website. As informações aqui contidas estão sujeitas a mudança sem aviso prévio.

Français

Service clientèle

www.labtec.com/support

Dépannage

Vérifiez la connexion des câbles. Essayez un autre port USB.

Informations importantes relatives au confort

Des tâches répétitives effectuées pendant de longues périodes et un espace de travail mal agencé risquent de provoquer un certain inconfort, voire des blessures au niveau des nerfs, des tendons et des muscles. Si vous ressentez des douleurs, engourdissements, faiblesses, gonflements, brûlures, crampes ou raideurs à ces endroits, consultez un médecin.

Garantie limitée du matériel Labtec

Labtec garantit que votre produit Labtec exempt de tout défaut de matériel et de construction pour 2 ans, à partir de sa date d'achat. Hormis lorsque les lois en vigueur l'interdisent, cette garantie n'est pas transférable et elle est limitée à l'acheteur initial. Cette garantie vous octroie un certain nombre de droits et vous bénéficiez également d'autres droits qui varient selon les lois locales en vigueur.

Recours

En cas de rupture de garantie, la seule obligation de Labtec et votre seul recours consistent, à la discrétion de Labtec, (1) à réparer ou remplacer le matériel, ou (2) à rembourser le montant payé, sous réserve qu'il soit renvoyé au point de vente ou à tout autre lieu indiqué par Labtec, accompagné d'un justificatif d'achat ou d'un reçu détaillé et daté. Des frais de port et de traitement peuvent être demandés, sauf si cela est contraire aux lois applicables. Labtec se réserve le droit d'utiliser des pièces neuves, remises à neuf ou déjà utilisées mais en état de marche pour réparer ou remplacer le produit. Tout matériel de remplacement sera garanti pour le reste de la période de garantie initiale ou pour trente (30) jours, selon la période la plus longue, ou pour toute durée supplémentaire éventuellement requise par la loi dans votre juridiction.

Cette garantie ne couvre pas les problèmes ou les préjudices résultant (1) d'un accident, d'un abus, d'une mauvaise utilisation, d'une modification ou d'un désassemblage; (2) d'une utilisation ou d'un entretien incorrect, d'une utilisation non conforme aux instructions fournies avec le produit ou d'un branchement à une alimentation dont la tension est inadaptée; ou (3) de l'utilisation de consommables (piles de remplacement, par exemple) non fournis par Labtec, hormis là où une telle restriction est interdite par les lois en vigueur.

Comment bénéficier de la garantie

Avant de soumettre une réclamation relative à la garantie, nous vous recommandons de consulter la rubrique de support technique de notre site Web, disponible à l'adresse www.Labtec.com, afin d'obtenir de l'aide. Les réclamations fondées, et qui sont liées à la garantie, sont en général traitées par l'intermédiaire du point de vente dans les trente (30) jours suivant l'achat; le délai peut toutefois varier en fonction du lieu d'achat. Veuillez vous renseigner auprès de Labtec ou de la boutique qui vous a vendu le produit pour plus de détails. Les réclamations qui ne peuvent être traitées par l'intermédiaire du point de vente, et les autres questions liées au produit, doivent être adressées directement à Labtec. Les adresses et les coordonnées du service client de Labtec sont mentionnées dans la documentation qui accompagne votre produit, et sur Internet à l'adresse www.Labtec.

Svenska

Kundtjänst
www.labtec.com/support

Felsökning
Kontrollera kabelanslutningen. Prova med att ansluta till en annan USB-port.

Viktig ergonomisk information
Långa pass med monotona rörelser och en felaktig arbetsmiljö eller kroppshållning kan orsaka fysiska obehag och skada nerver, senor och muskler. Om du upplever smärta, domningar, svaghet, svullnad, hetta, kramper eller stelhet i händer, handleder, armar, skuldror, nacke eller rygg bör du uppsöka läkare.

Labtec Hårdvaruprodukt Garanti
Labtec garanterar att er Labtec hårdvaruprodukt är fri från defekter i material och tillverkning under 2 år från och med inköpsdatum. Förutom var så förbjudes i lag, är denna garanti icke överförbar och är begränsad till den ursprungliga köparen. Denna garanti ger er specifika lagliga rättigheter och ni kan också ha andra rättigheter som varierar enligt lokal lagstiftning.

Rätt till kompensation
Labtecs hela ansvar och er särskilda rätt till kompensation för brott mot garanti skall vara, för Labtec att välja, (1) att reparera eller ersätta hårdvaran, eller (2) att återbetala det erlagda priset, förutsatt att hårdvaran återlämnas till inköpsstället eller annan plats anvisad av Labtec, tillsammans med en kopia på inköpskvitto eller datum och detaljerat specificerat inköpskvitto. Frakt- och administrationskostnader kan utgå, om så ej förbjuds i tillämpningsbar lag. Labtec kan, om så väljes, använda nya eller renoverade, väl fungerande komponenter för att reparera eller ersätta alla hårdvaruprodukter. All ersättnings hårdvaruprodukter är under garanti under den längre av; resten av den ursprungliga garantiperioden, eller trettio (30) dagar, eller under en ytterligare tidsperiod som kan gälla i er jurisdiktion.
Denna garanti gäller inte problem eller skada resulterat av (1) olycka, missbruk, felaktig användning, eller, all icke auktoriserad reparation, modifikation eller demontering; (2) felaktigt bruk eller underhåll; nyttjande i strid med produktinstruktioner, eller anslutning till eluttag med felaktig spänning; eller (3) användande av konsumtionsvaror såsom ersättningsbatterier som icke tillhandahållits av Labtec, utom där sådana restriktioner är förbjudna enligt lag.

Hur man får garantiassistans
Innan ni lämnar in en garantiförordran, rekommenderar vi att ni besöker hjälpsektionen på www.Labtec.com för teknisk assistans. Gällande garantiförordringar handläggs generellt genom inköpsstället under de första trettio (30) dagarna efter inköp. Därernot kan denna tidsperiod variera beroende på var ni köpte produkten – var vänlig verifiera närmare detaljer hos Labtec eller återförsäljaren ni köpte er produkt. Garantikrav som inte kan handläggas hos återförsäljaren och alla andra produktrelaterade frågor bör ställas direkt till Labtec. Adresserna och kontaktinformationen för kundtjänst hos Labtec kan hittas i dokumenten som medföljer er produkt och på Internet på www.Labtec.com/support.

Garantibegränsningar
LABTEC SKALL INTE HÅLLAS ANSVARIGT FÖR NÅGRA SOM HELST SPECIELLA, INDIREKTA, TILLFÄLLIGA ELLER EFTERFÖLJANDE SKADOR, INKLUSIVE MEN EJ BEGRÄNSAT TILL FÖRLUST AV FÖRTJÄNST, INKOMST, ELLER DATA (WÄRSIG DIRKET ELLER INDIREKT) ELLER KOMMERSIELL FÖRLUST GENOM BROTT MOT VILKA SOM HELST UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER HOS ER PRODUKT, OCKSÅ OM LABTEC HAR INFORMERATS OM MÖJLIGHETEN AV SÅDANA SKADOR. Vissa jurisdiktioner tillåter inte uteslutande eller begränsning av speciella, indirekta, tillfälliga eller efterföljande skador, därför kan den ovanstående begränsningen tänkas inte gälla er.

Löptid för Underförstådd Garanti
FÖRUTOM DET FALL SÅ FÖRBJUDES I TILLÄMPBAR LAG, ÄR ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER ELLER MERCHANTABILITY VILLKOR, ELLER LÄMPLIGHET FÖR VISST ANVÄNDNINGSOMRÅDE FÖR DENNA HÅRDVARUPRODUKT TIDSBEGRÄNSAD TILL TIDSPERIODEN FÖR DEN TILLÄMPLIGA BEGRÄNSADE GARANTIPERIODEN HOS ER PRODUKT. Vissa jurisdiktioner tillåter inte uteslutande eller begränsning av speciella, indirekta, tillfälliga eller efterföljande skador, därför kan den ovanstående begränsningen tänkas inte gälla er.

Nationella Lagstadgade Rättigheter
Konsumenter har lagliga rättigheter under tillämplig nationell lag gällande försäljning av konsumtionsvaror. Sådana rättigheter påverkas inte av garantier i denna Begränsade Garanti.

Inga Andra Garantier
Ingen Labtec återförsäljare, handlare, eller anställd är auktoriserad att göra ändringar, utvidgningar, eller tillägg till denna garanti.

Labtec Adress
Labtec Europe S.A., Z.I. Moulin du Choc D, 1122 Romanel/Morges, Schweiz

© 2008 Labtec. Alla rättigheter reserveras. Labtec, Labtec logon, och andra Labtec varumärken ägs av Labtec och kan vara registrerade. Alla andra varumärken ägs av deras respektive ägare. Labtec ansvarar inte för felaktigheter som kan finnas i bruksanvisningar eller på denna webbsida. Information häri kan ändras utan anmälan.

Dansk

Kundeservice
www.labtec.com/support

Problemløsning
Kontroller at alle stik er sat ordentligt i. Prøv at sætte den i en anden USB-port.

Vigtige oplysninger om arbejdsfysiologi
Hvis du i en længere periode foretager repetitive bevægelser i en forkert arbejdsstilling på en ubensigtsmæssigt indrettet arbejdsplads og desuden har dårlige arbejdsvaner, kan det medføre fysiske problemer og skader på nervesystem, sener og muskler. Hvis du føler smerte, oplever følelsesløshed, opsvulmen, en brændende fornemmelse, krampe eller stivhed i disse dele af kroppen, skal du straks søge læge.

Labtec hardware - Begrænset garanti
Labtec garanterer, at dit Labtec hardwareprodukt er fri for fejl i materialer og udførelse i 2 år fra købsdatoen. Undtagen i det omfang hvor loven forbyder det, må denne garanti ikke overdrages til andre parter. Garantien gælder kun den oprindelige køber. Garantien giver dig specifikke lovmæssige rettigheder. Du kan desuden have andre rettigheder, som varierer i henhold til gældende lokale love.

Retsmidler
Labtec's fulde ansvar og dit eneste retsmiddel i tilfælde af overtrædelser af garantien, vil efter Labtec's valg, være (1) at reparere eller erstatte hardwaren, eller (2) at refundere købesprisen, forudsat at hardwaren returneres til købestedet eller til et af Labtec udpeget sted sammen med en kopi af købskvitteringen eller en anden specificeret og dateret købskvittering. Omkostninger i forbindelse med transport og forsendelse vil muligvis blive opkrævet, medmindre andet specificeres af gældende lov. Labtec kan, efter eget skøn, brande nye eller brugte materialer, der i øvrige er driftssikkerhed svarer til nye, ved reparation eller erstatning af erhvervet hardwareprodukt. Ethvert erstattet hardwareprodukt garanteres i resten af den oprindelige garantiperiode eller i tredive (30) dage, afhængigt af hvilken periode der er den længste, eller i den periode der er foreskrevet af love i dit område.
Garantien dækker ikke problemer eller skader som er opstået som et resultat af (1) uheld, misbrug, forkert anvendelse eller uautoriserede reparationer, ændringer eller adskillelse af dele; (2) ukorrekt betjening eller vedligeholdelse, anvendelse der ikke er i overensstemmelse med produktanvisningerne, eller tilslutning til den forkerte strømforsyning; eller (3) anvendelse af forbrugsvarer, som f.eks. batterier, der ikke stammer fra Labtec, undtagen hvor den gældende lov ikke omfatter sådanne begrænsninger.

Teknisk support
Er du indsender et krav, anbefaler vi, at du læser supportoplysningerne på www.Labtec.com vedrørende teknisk assistance. Gyldige krav behandles normalt på købsstedet inden for de første trettio (30) dagene efter købet, men dette tidsrum kan variere afhængigt af, hvor du købte produktet. Kontakt venligst Labtec eller forhandleren på købsstedet vedrørende detaljer. Krav, som ikke kan behandles på købsstedet, og andre produktrelaterede spørgsmål, bør sendes direkte til Labtec. Adresse og kontaktinformation til Labtecs kundeservicafdeling findes i dokumentationen, der er vedlagt produktet, og på www.Labtec.com/support.

Ansvarsbegrænsning
LABTEC ER IKKE ANSVARLIG FOR NOGEN SOM HELST SÆRLIGE, INDIREKTE, TILFÆLDIGE ELLER FØLGESKADER, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, TAB AF FORTJENESTE, INDTÆGTER ELLER DATA (HVERKEN DIREKTE ELLER INDIREKTE) ELLER KOMMERCIELLE TAB SOM FØLGE AF OVERTRÆDELSE AF DERES UDTRYKT ELLER UNDERFORSTÅET GARANTI AF PRODUKTET, SELV OM LABTEC ER BLEVET UNDERRETTET OM MULIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER. Visse områder tillader ikke udelukkelse eller begrænsning af særlige, indirekte, tilfældige eller følgeskader, hvorfor de ovenfor nævnte begrænsninger eller udelukkelser muligvis ikke gælder dig.

Varighed af underforståede garantier
UNDTAGEN I DEN UDSTRÆKNING DET FORBYDES AF DEN GÆLDENDE LOV ER ENHVER UNDERFORSTÅET GARANTI ELLER BETINGELSE VEDRØRENDE SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL AF DETTE HARDWAREPRODUKT BEGRÆNSET MED HENSYN TIL VARIGHED TIL DEN I DEN BEGRÆNSEDE PRODUKTGARANTI GÆLDENDE PERIODE. Visse områder tillader ikke begrænsninger i varigheden af en underforstået garanti, hvorfor ovenstående begrænsning muligvis ikke gælder dig.
Nationale lovfastsatte rettigheder
Forbrugere har lovmæssige rettigheder ifølge den gældende nationale lovgivning vedrørende salg af forbrugsgoder. Disse rettigheder påvirkes ikke af garantierne i denne begrænsede garanti.

Ingen andre garantier
Ingen Labtec forhandler, agent eller medarbejder er autoriseret til at foretage ændringer eller udvide eller tilføje betingelser til denne garanti.

Labtec adresse
Labtec Europe S.A., Z.I. Moulin du Choc D, 1122 Romanel/Morges, Sveits

© 2008 Labtec. Alle rettigheder forbeholdes. Labtec, Labtec logoet og andre Labtec mærker tilhører Labtec og kan være registrerede. Alle øvrige varemærker tilhører de respektive indehavere. Labtec påtager sig ikke ansvar for eventuelle fejl i brugervejledninger eller på dette nettstedet. Oplysningerne i denne garanti kan ændres uden varsel.

Norsk

Kundeservice
www.labtec.com/support

Feilsøking
Kontroller at alle ledningene er riktig tilkoplet. Prøv en annen USB port.

Viktig informasjon om arbeidsstilling
Du kan oppleve fysisk ubehag samt påføre deg selv skader på nerver, sener og muskler hvis du utfører de samme bevegelsene i lang tid om gangen, bruker et dårlig organisert arbeidsområde, sitter feil eller har dårlige arbeidsvaner. Kontakt lege dersom du føler smerte, blir nummen, føler deg slapp, hovner opp, føler svie, får kramper eller føler deg stiv i hender, håndledd, armer, skuldre, nakke eller rygg.

Begrenset garanti for Labtec maskinvareprodukt
Labtec garanterer at maskinvareprodukket fra Labtec er uten mangler i materialer og utførelse i to år fra kjøpsdatoen. Denne garantien kan ikke overføres og gjelder bare for den opprinnelige kjøperen, unntatt der slike restrisjoner ikke tillates i gjeldende lovgivning. Denne garantien gir deg visse juridiske rettigheter. Du kan også ha andre rettigheter, som varierer med lokal lovgivning.

Rettsmidler
Labtecs eneste erstatningsansvar og ditt eneste rettsmiddel i tilfelle garantibrudd skal være, etter Labtecs valg, (1) å reparere eller skifte maskinvaren, eller (2) å refundere kjøpssummen, forutsatt at maskinvaren leveres tilbake til forhandleren eller et annet sted som angis av Labtec, sammen med en kopi av kvitteringen eller en datert detaljert kvittering. Frakt- og ekspedisjonsutgifter kan påløpes, unntatt der det ikke tillates i gjeldende lovgivning. Labtec kan, etter eget skjønn, bruke nye, overhalte eller brukte deler i god stand når er maskinvareprodukt skal repareres eller skiftes. Alle skiftede maskinvareprodukter dekkes av garanti i resten av den opprinnelige garantiperioden eller i tretti (30) dager, avhengig av hvilket alternativ som varer lengst, eller i en eventuell lengre tidsperiode hvis dette kreves i lokal lovgivning.
Denne garantien dekker ikke problemer eller skader som er oppstått som et resultat av (1) uhelp, misbruk, feilbruk eller uautorisert reparasjon, modifikasjon eller demontering; (2) feil bruk eller vedlikehold, bruk som strider mot produktanvisningene eller tilkopling til feil type spenning; eller (3) bruk av forbruksvarer, for eksempel ekstra batterier, som ikke er levert av Labtec, unntatt der slike restrisjoner ikke tillates i gjeldende lovgivning.

Slik skaffer du garantistøtte
Før du sender inn et garantikrav anbefaler vi at du går til støttedelen på www.Labtec.com for å finne teknisk støtte. Gyldige garantikrav behandles som regel gjennom forhandleren de første tretti (30) dagene etter kjøpet, men denne tidsperioden kan variere avhengig av hvor du kjøpte produktet. Ta en mer informasjon hos Labtec eller forhandleren der du kjøpte produktet. Garantikrav som ikke kan behandles gjennom forhandleren, og andre produktrelaterte spørsmål skal rettes direkte til Labtec. Adresser og kontaktinformasjon for kundeservice hos Labtec finnes i dokumentasjonen som fulgte med produktet og på nettstedet www.Labtec.com/support.

Ansvarsbegrensning
LABTEC ER IKKE ANSVARLIG FOR NOGEN SOM HELST SÆRLIGE, INDIREKTE ELLER PÅLØPEN SKADE ELLER FØLGESKADE, INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL, TAP AV FORTJENESTE, INNTEKT ELLER DATA (ENTEN DIREKTE ELLER INDIREKTE) ELLER KOMMERSIELT TAP FOR BRUDD PÅ UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER PÅ PRODUKTET, SELV OM LABTEC ER BLITT UNDERRETTET OM MULIGHETEN FOR SLIK SKADE. Enkelte jurisdiksjoner anerkjenner ikke unntak for eller begrensninger i ansvaret for spesielt, indirekte eller påløpen skade eller følgeskade. Ovenstående begrensning eller unntak gjelder derfor muligens ikke for deg.

Varigheten av underforståtte garantier
UNDERFORSTÅTTE GARANTIER ELLER VILKÅR FOR SALGBARHET ELLER EGNETHET TIL ET BESTEMT FORMÅL FOR DETTE MASKINVAREPRODUKTET ER TIDSBEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN GJELDENDE BEGRENSEDE GARANTIEN FOR PRODUKTET, UNNTATT I DEN UTSTREKNING EN SLIK RESTRIKSJON FORBYS I GJELDENDE LOVGIVNING. Enkelte jurisdiksjoner anerkjenner ikke begrensninger i varigheten av underforstått garantier. Ovenstående begrensning gjelder derfor muligens ikke for deg.

Nasjonale lovbestemte rettigheter
Forbrukere har juridiske rettigheter i henhold til gjeldende nasjonal lovgivning om salg av forbrukervarer. Slike rettigheter påvirkes ikke av garantiene i denne begrensede garantien.

Ingen andre garantier
Ingen forhandlere, representanter eller ansatte for eller hos Labtec er autorisert til å foretа endringer i, utvidelser av eller tillegg til denne garantien.

Labtecs adresse
Labtec Europe S.A., Z.I. Moulin du Choc D, 1122 Romanel/Morges, Sveits

© 2008 Labtec. Med enerett. Labtec, Labtec-logoen og andre Labtec-merker eies av Labtec og kan være registrert. Alle andre varemerker tilhører sine respektive eiere. Labtec påtar seg ikke ansvar for eventuelle feil som forelegger i brukerveiledninger eller på dette nettstedet. Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten varsel.

Suomi

Asiakaspalvelu
www.labtec.com/support

Vianhaku
Tarkista, että johdot on liitetty oikein. Koita eri USB-porttia.

Tärkeää tietoa ergonomiasta
Pitkäaikaiset toistuvat liikkeet väärin suunniteltussa työtilassa tai virheellisessä työasennossa sekä väärät työskentelytavat saattavat johtaa hermojen, jänteiden ja lihasten fyysisiin vaivoihin ja vammoihin. Jos tunnet näillä alueilla kipua, puutumista, heikkoutta, turvotusta, kuumotusta, muotoilua tai jäykkyyttä, hakeudu lääkärin hoitoon.

Labtec-laitteiston rajoitettu takuu
Labtec takaa, että ostamassasi Labtec-laitteistossa ei ilmene materiaali- eikä valmistusvirheitä 2 vuoden aikana alkaen tuotteen hankintapäivästä. Takuu ei ole siirrettävissä toiselle henkilölle, vaan se on rajoitettu alkuperäisen ostajan nimiin, mikäli paikallinen voimassa oleva laki ei kiellä tällaista rajoitusta. Takuu antaa asiakkaalle erityisiä oikeuksia, ja asiakkaalla saattaa olla myös muita oikeuksia, jotka vaihtelevat paikallisten lakien mukaan.

Takuuoikeudet
Labtecin koko korvausvastuu ja asiakkaan ainoa takuuoikeus siinä tapauksessa, että tuotteen kunto ei vastaa takuussa määriteltyä kuntoa, on Labtecin valinnan mukaan (1) korjata tai vaihtaa laitteisto tai (2) hyvittää maksettu summa sillä edellytyksellä, että laitteisto palautetaan ostopisteeseen tai muuhun Labtecin vastaavaan pisteeseen ostokuitin tai päivätyn ja eritellyn kuitin mukaan. Toimitus- ja käsittelykulut saattavat langeta asiakkaan maksettavksi paitsi siinä tapauksessa, että voimassa oleva pakallinen laki kieltää niiden langettamisen. Labtec saattaa käyttää valintansa mukaan uusia, korjattuettja tai hyväkuntoisia käytettyjä osia laitteiston korjaksen tai vaihdon yhteydessä. Kaikilla vaihdetuilla laitteistoilla on takuu, joka kestää alkuperäisen takuuajan jäljellä olevan ajan tai kolmekymmentä (30) vuorokautta (riistäen siitä on voimassa pitempi vaihtoehto) tai muun ajan, jonka asiakkaan maan lainsäädäntö määrää.
Takuu ei kata ongelmia eikä vaurioita, jotka aiheutuvat (1) onnettomuudesta, liialliseesta käytöstä, väärinkäytöstä tai vaituottamattomran henkilön suorittamasta korjaus-, muunnos- tai purkamistoimenpiteistä; (2) asiattomasta käytöstä/huoltosta tai huoltosta, tuotteen käyttöohjeiden vastaisesta käytöstä tai laitteisto kytkemisestä väärännäiseen jännitelähteeseen; tai (3) sellaisten kulutustavaroiden kuten esim. paristojen käytöstä, jotka eivät ole Labtecin toimittamia, paitsi siinä tapauksessa, että paikallinen, voimassa oleva laki kieltää tällaisen rajoituksen.

Kuinka saan takuussa määriteltyä tukea
On suositeltavaa käydä Labtecin verkkosivuston tukisivulla osoitteessa www.Labtec.com tekemän ongelmien ilmetessä ennen korvausvaatimuksen lähettämistä. Hyväksytyt korvausvaatimukset käsitellään normaalisti tuotteen ostopisteen kautta ensimmäisten kolmenkymmenen (30) vuorokauden kulussa ostopäivästä luettuna. Tämä ajanjakso saattaa kuitenkin vaihdella riippuen siitä, mistä asiakas on ostanut tuotteensa - tarkista ostopaikkaa koskevat yksityiskohdat Labtecilta tai jälleenmyyjältäsi. Sellaiset korvausvaatimukset ja kaikki muut tuotetta koskevat kysymykset, joita ei voida käsitellä ostopaikassa, tulee osoittaa suoraan Labtecille. Labtecin osoitteet ja asiakaspalveluiden yhteystiedot ovat nähtävissä tuotteen mukana tulleessa dokumentaatiossa sekä Labtecin verkkosivustolla osoitteessa www.Labtec.com/support.

Vastuuta koskeva rajoitus
LABTEC EI VASTAA MISTÄÄN ERITYISESTÄ, EPÄSUORASTA, ONNETTOMUUDEN AIHEUTTAMASTA TAI ONNETTOMUUDEN JÄLKISEURAUKSENA ILMENEVÄSTÄ VAURIOSTA, MUKAAN LUKIEN MUTTA EI RAJOITUTTEN SEURAAVIIN TALOUDELLISIIN TUOTON, TULOJEN JA TIETOJEN (SUORAT TAI EPÄSUORAT) MENETYKSET JA KAUPALLINEN MENETYS SEN SEURAUKSENA, ETTÄ TUOTTEEN KUNTO EI VASTAA SUORASTI TAI VITTEELLISESTI ILMAISTUN TAKUUN HÄNEN TAPAUKSESSA, ETTÄ PAIKALLINEN, VOIMASSA OLEVA LAKI KIELTÄÄ TÄLLAISEN RAJOITUKSEN. Joiderkin maiden lainsäädäntö ei salli erityisen, epäsuoran, onnettomuuden aiheuttaman tai onnettomuuden jälkiseurauksena ilmenevän vaurion takuun rajoittamista tai poissulkemista, joten edellä esitetty rajoitus ei ehkä koske sinun tuotettasi.

Epäsuoraisti ilmaistun takuun kesto
EPÄSUORASTI ILMAISTU TAKUU TAI TAKUU JOKA KOSKEE TÄMÄN LAITTEISTON KÄYTTÖKELPOISUUTTA TAI SOVELTUVUUTTA ERITYISEEN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN, ON RAJOITETTU KESTOLTAAN TUOTETTA KOSKEVAAN VOIMASSA OLEVAAN LAINSÄÄDÄNNÖN MUKAISEKSI AJAKSI, PAITSI SIINÄ TAPAUKSESSA, ETTÄ PAIKALLINEN, VOIMASSA OLEVA LAKI KIELTÄÄ TÄLLAISEN RAJOITUKSEN. Joiderkin maiden lainsäädäntö ei salli epäsuoraisti ilmaistun takuun voimassaolaojan rajoittamista, joten edellä esitetty rajoitus ei ehkä koske sinun tuotettasi.

Kansalliset lakisääteiset oikeudet
Kuluttajilla on lakisääteisiä oikeuksia, joista on määrätty voimassa olevissa, kulutustavaroiden myyntiä koskevissa kansallisissa laeissa. Tämä rajoitettu takuu ei vaikuta sellaisiin oikeuksiin.

Ei muuta takuuta
Labtecin kauppiaat, edustajat ja työntekijät eivät ole oikeutettuja tekemään muutoksia, pidennyksiä eivätkä lisäyksiä tähän takuuseen.

Labtecin osoite
Labtec Europe S.A., Z.I. Moulin du Choc D, 1122 Romanel/Morges, Sveitsi

© 2008 Labtec. Kaikki oikeudet pidätetään. Labtec, Labtecin logo ja muut Labtecin merkit ovat Labtecin omistamia ja ne voivat olla rekisteröityjä. Kaikki muut tuotemerkit ovat vastaavien tuotemerkkien omistajien omaisuutta. Labtec ei vastaa virheistä, joita saattaa esiintyä tuotteiden käyttöohjeissa tai tällä verkkosivustolla. Tässä olevia tietoja saatetaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

Ελληνικά

Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών
www.labtec.com/support

Αντιμετώπιση προβλημάτων
Ελέγξτε τις συνδέσεις των καλωδίων. Δοκιμάστε άλλη θύρα USB.

Σημαντικές πληροφορίες για την εργονομία
Κινήσεις που επαναλαμβάνονται για παρατεταμένες χρονικές περιόδους σε ακατάλληλο διαρρυθμισμένο εργασιακό χώρο, λανθασμένη στάση του σώματος και κακές εργασιακές συνήθειες ενδέχεται να προκαλέσουν ενοχλήσεις και τραυματισμούς στα νεύρα, τους τένοντες και τους μύες. Εάν αισθανθείτε πόνο, μυοδύσπνοια, αδυναμία, πρήξιμο, κάψιμο, κράμπες ή παρατηρήσετε δυσκαμψία σε αυτά τα σημεία, απευθυνθείτε σε ένα ειδικό γιατρό.

Περιορισμένη εγγύηση υλικού της Labtec
Η Labtec εγγυάται στο το προϊόν υλικού της Labtec ότι θα παρουσιάσει ελαττώματα σε υλικά και εργασία για 2 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς, εκτός από τις περιπτώσεις όπου αυτό απαγορεύεται από την εκάστοτε νομοθεσία νομοθεσία, η παρούσα εγγύηση δεν είναι μεταβιβάσιμη και ισχύει για τον αρχικό αγοραστή και μόνο. Η παρούσα εγγύηση σας παραχωρεί συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα και ενδέχεται επίσης να έχετε και άλλα δικαιώματα ανάλογα με την εκάστοτε τοπική νομοθεσία.

Αποκαταστάσεις
Η συνολική ευθύνη της Labtec και η αποκλειστική αποκατάσταση σας για οποιαδήποτε παράβαση της εγγύησης θα είναι, κατά την επιλογή της Labtec, (1) η επισκευή ή αντικατάσταση του υλικού, ή (2) η επιστροφή του ποσού των χρημάτων που καταβλήθηκαν, με την προϋπόθεση ότι το υλικό θα επιστραφεί στο κατάστημα από το οποίο αγοράστηκε ή σε άλλο μέρος το οποίο μπορεί να καθορίσει η Labtec, συνοδευόμενο από αντίγραφο της απόδειξης αγοράς, ή γενικά απόδειξη αγοράς με εκτύπωμη ημερομηνία. Μπορεί να επιβαρυνθείτε με έξοδα αποστολής και χειρισμού, εκτός εάν αυτό απαγορεύεται από την κείμενα νομοθεσία. Η εταιρία Labtec δίνεται, κατά την επιλογή της, να χρησιμοποιήσει νέα ή ανακαινισμένα εξαρτήματα σε καλή κατάσταση λειτουργίας για την επισκευή ή αντικατάσταση οποιούδήποτε προϊόντος υλικού. Οποιοδήποτε αντιδαλλακτικό υλικό θα καλυφθεί από εγγύηση για το υπόλοιπο της αρχικής περιόδου εγγύησης, ή για τριάντα (30) ημέρες, όπου από τα δύο διαστήματα είναι μεγαλύτερο, για οποιοδήποτε προϊόντη χρονική περίοδο που μπορεί να ισχύει για την περιοχή δικαιοδοσίας σας.
Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει προβλήματα που προκαλούνται από (1) ατύχημα, κακοχειρισμό, ακατάλληλη εφαρμογή, ή οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη επισκευή, τροποποίηση ή αποσυναρμολόγηση, (2) ακατάλληλη λειτουργία ή συντήρηση, χρήση άχρι σύμφωνα με τις οδηγίες του προϊόντος ή σύνδεση σε ακατάλληλη παροχή ηλεκτροδότησης, ή (3) χρήση αναλωσίμων είδων, συγκεκριμένες, που δεν έχουν παραχωρεί από την εταιρία Labtec, εκτός από τις περιπτώσεις όπου αυτού οι περιορισμοί απαγορεύονται από την κείμενα νομοθεσία.

Πως να αποκτήσετε υποστήριξη εγγύησης
Στο υπόβαλετε οποιαδήποτε απαίτηση επί της εγγύησης, σας συνιστούμε να επισκεφτείτε την ενότητα υποστήριξης στην ιστοσελίδα www.Labtec.com για τεχνική υποστήριξη. Η επεξεργασία των έγκυρων απαιτήσεων επί της εγγύησης γίνεται σε γενικές γραμμές μέσω του καταστήματος αγοράς εντός των πρώτων τριάντα (30) ημερών μετά την αγορά. Οπτόσο, αυτή η περίοδος χρόνου μπορεί να ποικίλει ανάλογα με το κατάστημα ή μέρος από όπου αγοράσατε το προϊόν – παρακαλούμε, επικοινωνήστε με τη Labtec ή με το κατάστημα πώλησης από το οποίο αγοράσατε το προϊόν, για περισσότερες λεπτομέρειες. Απαιτήσεις επί της εγγύησης που δεν μπορούν να διεκπεραιωθούν μέσω του καταστήματος αγοράς, καθώς και οποιεσδήποτε άλλες σχετικές ερωτήσεις πρέπει να μεταβιβάζονται άμεσα στην εταιρία Labtec. Μπορείτε να βρείτε τις διευθύνσεις και τις πληροφορίες επικοινωνίας των τμημάτων εξυπηρέτησης πελατών της Labtec στα έντυπα που συνοδεύουν το προϊόν και στο διαδίκτυο στη διεύθυνση www.Labtec.com/support.

Περιορισμός ευθύνης
Η ΕΤΑΙΡΙΑ LABTEC ΔΕΝ �theΑ ΕΥΘΥΝΕΤΑΙ ΓΙΑ ΟΠΟΙΕΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΙΚΕΣ, ΕΜΜΕΣΕΣ, ΣΥΜΠΤΟΜΑΤΙΚΕΣ, Η ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΖΗΜΙΕΣ ΣΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΧΩΡΙΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ, ΑΠΟΛΕΙΑΣ ΚΕΡΔΩΝ, ΕΣΟΔΩΝ, Η ΑΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ (ΕΙΤΕ ΑΜΕΣΑ, ΕΙΤΕ ΕΜΜΕΣΑ), Η ΑΠΟΛΕΙΑ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΦΗΜΗΣ, ΚΟΣΤΟ ΠΑΡΗΑΒΑΣΗΣ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΗΝΤΑΣ Η ΥΠΟΚΟΙΝΩΝΗΣΕΙ ΕΓΥΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΕΑΝ Η LABTEC ΕΧΕΙ ΕΝΗΜΕΡΩΘΕΙ ΓΙΑ ΤΟ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟ ΤΟΝ ΕΝ ΛΟΓΩ ΖΗΜΙΩΝ. Σε ορισμένες δικαιοδοσίες δεν επιτρέπεται η εξαίρεση ή περιορισμός ενός μέρους μόνο, ή ακόμα ότι η εξαίρεση ή περιορισμός μπορεί να μην ισχύει στη δική σας περίπτωση.

Διάρκεια ισχύος υπονοούμενων εγγυήσεων
ΣΤΗΝ ΕΚΤΑΣΗ ΠΟΥ ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΣΧΥΟΥΣΑ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΥΠΟΝΟΟΥΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ Η ΟΡΟΥΠΟΘΕΣΗ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Η ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΥΛΙΚΟΥ, ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΤΙΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΣΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΤΕΤΟΙΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΟΝΤΑΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΙΣΧΥΟΥΣΑ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ. Σε κάποιες δικαιοδοσίες απαγορεύονται οι περιορισμοί της διάρκειας ισχύος υπονοούμενης εγγύησης, και κατά συνέπεια ο παραπάνω περιορισμός μπορεί να μην ισχύει στη δική σας περίπτωση.

Εθνικά νομοθετημένα δικαιώματα
Οι πελάτες έχουν νόμιμα δικαιώματα δνάμει της κείμενας εθνικής νομοθεσίας που διέπει την πώληση καταναλωτικών αγαθών. Αυτά τα δικαιώματα δεν επηρεάζονται από τις εγγυήσεις στην παρούσα περιορισμένη εγγύηση.

Μη αποδοχή άλλων εγγυήσεων
Κανένας αντιπρόσωπος, πράκτορας, ή υπάλληλος της Labtec δεν έχει εξουσιοδότηση να προβαίνει σε οποιαδήποτε τροποποίηση, παράταση, ή προσθήκη στην παρούσα εγγύηση.

Διεύθυνση της Labtec
Labtec Europe S.A., Z.I. Moulin du Choc D, 1122 Romanel/Morges, Ελβετία

© 2008 Labtec. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Η ονομασία Labtec, το λογότυπο της Labtec και άλλα διακριτικά σήματα Labtec αποτελούν ιδιοκτησία της εταιρίας Labtec και ενδέχεται να είναι κατατεθέντα. Κάθε άλλο εμπορικό σήμα αποτελεί ιδιοκτησία του αντίστοιχου κατόχου του. Η Labtec δεν αναλαμβάνει οποιαδήποτε ευθύνη για οποιαδήποτε σφάλματα που μπορεί να υπάρχουν σε οποιαδήποτε εγχειρίδια ή στον παρόν δικτυακό τόπο. Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν, υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

Русский

Служба технической поддержки
www.labtec.com/support

Устранение неполадок
Проверьте правильность подсоединения кабеля. Попробуйте воспользоваться другим USB-портом.

Важные сведения по эргономике
Однообразные движения, совершаемые в течение длительного времени, в сочетании с плохой организацией рабочего места, неудобной позой и недостатком навыков работы могут вызвать ощущение физического дискомфорта и повреждение нервов, сухожилий и мышц. При возникновении болезненных ощущений, слабости, опухания, покалывания, ущемления, при потере чувствительности или подвижности в этих областях следует немедленно обратиться к врачу.

Ограниченная гарантия на оборудование фирмы Labtec
Labtec гарантирует отсутствие дефектов в материале и качестве изготовления приобретаемого вами оборудования фирмы Labtec в течение 2 лет, начиная с даты приобретения. За исключением случаев, запрещенных действующим законодательством, настоящая гарантия не подлежит передаче, а право на ее использование распространяется только на первого владельца. Настоящая гарантия предоставляет вам определенные юридические права, но у вас могут быть дополнительные права в зависимости от законодательства в месте вашего проживания.

Средства правовой защиты
Вся полнота ответственности фирмы Labtec и ваше исключительное средство правовой защиты в случае любого нарушения условий гарантии заключается в следующем, на усмотрение фирмы Labtec: (1) ремонт или замена данного оборудования или (2) возврат денег при условии возврата данного оборудования в тот магазин, где оно было приобретено, или по другому адресу, указанному фирмой Labtec, с приложенной копией товарного чека или квитанции с датой и указанными по пунктам покупками. Возможно, вам придется оплатить расходы на почтовую пересылку и обработку, если это не запрещено действующим законодательством. Фирма Labtec по собственному усмотрению может использовать новые, восстановленные или бывшие в употреблении запасные части в надлежащем рабочем состоянии для ремонта или замены любого оборудования. Любое оборудование, поступающее взамен возвращаемого, покрывается гарантией, действующей в течение срока первоначальной гарантии или 30 (тридцати) дней, в зависимости от того, что дольше, или в течение любого дополнительного периода времени, который может применяться в условиях вашей юрисдикции.
Настоящая гарантия не покрывает проблемы или ущерба, возникающего в связи с: (1) несчастным случаем, нарушением условий эксплуатации, неправильным применением или любым самовольным рем